

МІНІСТЕРСТВО ФІНАНСІВ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ ПОДАТКОВИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Навчально-науковий інститут права
Кафедра правничої лінгвістики

Затверджено

Науково-методична рада ДПУ,

від 27.09.2024 № 2

Голова НМР І.І.Шемелинець

**Робоча програма
навчальної дисципліни**

«Практика наукового та ділового спілкування іноземною мовою»
для підготовки здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня
заочної форми навчання

галузь знань 25 «Воєнні науки, національна безпека, безпека державного кордону»

спеціальність 256 «Національна безпека (за окремими сферами забезпечення і видами діяльності)»

освітня програма «Національна фінансова безпека»

Статус дисципліни: обов'язкова

Ірпінь – 2024

Робоча програма навчальної дисципліни «Практика наукового та ділового спілкування іноземною мовою» складена на основі освітньої програми «Національна фінансова безпека» підготовки здобувачів другого (магістерського) освітнього рівня спеціальності 256 «Національна безпека (за окремими сферами забезпечення і видами діяльності)» затвердженій Вченою радою Університету 29.08.2024 року, протокол №1.

Укладачі:



О. Хмизова, к.пед.н., доцент, доцент кафедри правничої лінгвістики;



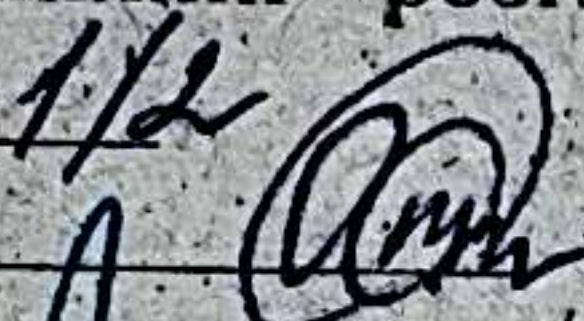
О. Бодунова, д.ю.н., доцент, завідувач кафедри правничої лінгвістики

Гарант ОПН «Національна фінансова безпека»



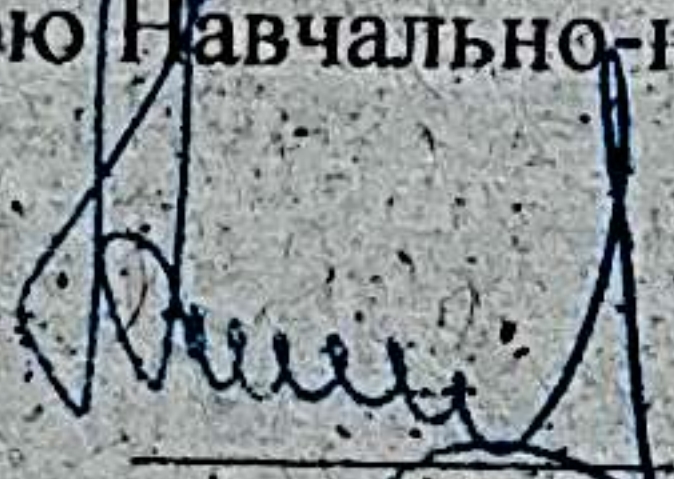
О. Боднарчук, д.ю.н., професор, професор кафедри фінансового та податкового права

Робочу програму навчальної дисципліни розглянуто та схвалено кафедрою правничої лінгвістики від 10.09 2024 року № 1/2
Завідувач кафедри



О. Бодунова, д.ю.н., доцент

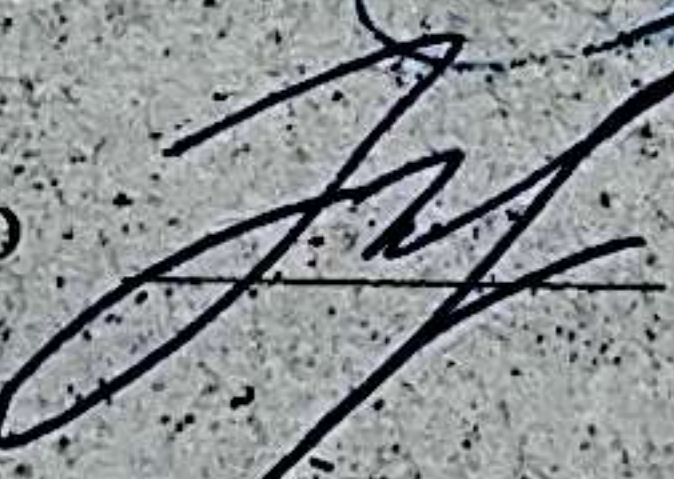
Розглянуто і схвалено Вченою радою Навчально-наукового інституту права, від 13.09 2024 року № 2



Голова Вченої ради ННІ права

В. Топчій, д.ю.н, професор

Завідувач навчально-методичного відділу



І. Качур, к.біол.н., доцент

Реєстраційний № _____

ЛИСТ ОНОВЛЕННЯ ТА ПЕРЕЗАТВЕРДЖЕННЯ
РОБОЧОЇ ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

РОЗГЛЯНУТО ТА СХВАЛЕНО
на засіданні кафедри правничої лінгвістики
_____ 2024 року, № _____

Лист оновлення та перезатвердження РПНД

Навчальний рік	Дата засідання кафедри – розробника РПНД	Номер протоколу	Підпис завідувача кафедри	Підпис гаранта ОП

ЗМІСТ

	Стор.
1. Передмова	4
2. Опис навчальної дисципліни	5
2.1. Компетентності і результати навчання	5
2.2. Пререквізити та постреквізити	5
2.3. Структура навчальної дисципліни	6
3. Програма навчальної дисципліни	8
4. Критерії оцінювання рівня навчальних досягнень здобувачів вищої освіти	14
5. Засоби діагностики результатів навчання	16
6. Форми та питання поточного та підсумкового контролю	16
7. Рекомендована література	18

1. ПЕРЕДМОВА

Обов'язкова навчальна дисципліна «Практика наукового та ділового спілкування іноземною мовою» є складовою циклу загальної підготовки магістрів спеціальності 256 «Національна безпека (за окремими сферами забезпечення і видами діяльності)». Навчальна дисципліна спрямована на інтегрований розвиток чотирьох (говоріння, аудіювання, читання та письмо) мовленнєвих умінь, що є основою вільного усного і письмового спілкування фахівців науковою і діловою англійською мовою (однією з офіційних мов Ради Європи).

Мета навчальної дисципліни: оволодіння іноземною мовою як засобом міжкультурного, міжособистісного та професійного спілкування в різних сферах наукової діяльності на рівні досвідченого користувача в усній та письмовій формах.

Завдання навчальної дисципліни: в процесі досягнення цієї мети реалізуються комунікативні, когнітивні та розвиваючі завдання.

Комунікативні завдання спрямовані на розвиток практичних умінь і навичок:

- вільного читання автентичної фахової літератури іноземною мовою;
- оформлення отриманої з іноземних джерел інформації у вигляді перекладу, доповіді, анотації;
- усного спілкування в монологічній та діалогічній формах за фахом (повідь, повідомлення, презентація);
- писемного фахового спілкування на теми пов'язані з науковою роботою (наукова стаття, тези, доповідь, переклад, анотування);
- використання форм етикету наукового спілкування.

Когнітивні завдання передбачають розвиток:

- різноманітних логічних операцій (аналізу, синтезу, встановлення причинно-наслідкових зв'язків, аргументування, узагальнення та формулювання висновків);
- умінь формулювання цілей, плану та організації дослідження іноземною мовою;
- умінь аналізувати сучасні наукові досягнення у галузі публічного управління та адміністрування.

Розвиваючі завдання спрямовані на вдосконалення:

- умінь чітко висловлювати свою точку зору з визначених проблем іноземною мовою;
- здатності розуміти і оцінювати іншу точку зору з наукової проблеми, прагнути до співпраці;
- здатності досягнення згоди, спільної позиції в умовах різних поглядів та переконань;
- готовності до різних форм і видів міжнародного співробітництва (проект, грант, конференція, семінар тощо), а також до опанування досягнень науки в країнах мови, що вивчається;
- здатності враховувати соціокультурні особливості підготовки магістрів в Україні та за її межами.

Змістом курсу є інтегроване навчання різним видам мовленнєвої діяльності (читання, говоріння, аудіювання та письмо) у сферах професійного та наукового спілкування фахівців у галузі публічного управління та адміністрування.

Методи навчання: активні й інтерактивні методи комунікативного навчання, компетентнісного навчання, особистісно орієнтованого навчання, змішаного навчання, проблемно-орієнтованого навчання, самонавчання, навчання на основі досліджень. Викладання проводиться з використанням інтерактивних технологій.

Форми навчання: заочна.

Форми організації занять: проведення практичних занять, індивідуально-консультаційна робота, самостійна робота, проведення комп'ютерного тестування в системі MOODLE ДПУ.

Організація поточного та підсумкового контролю знань: поточний контроль здійснюється шляхом виконання тестових завдань на платформі MOODLE ДПУ; контрольних робіт; усного та письмового опитування. Підсумковий контроль передбачено проводити у формі диференційованого заліку.

2. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Освітньо-професійна програма «Національна фінансова безпека»

Показники	Характеристика навчальної дисципліни
	заочна форма навчання
Кількість кредитів ЄКТС – 3	
Модулів – 2	Рік підготовки:
Змістових модулів – 4	1-й
Загальна кількість годин – 90	Семестр
	1-й
	Лекції
	-
	Практичні
	6 год.
	Лабораторні
	-
	Самостійна робота
	82 год.
	Індивід.-консультаційна робота: 2 год.
	Форма підсумкового контролю: диференційований залік

2.1. КОМПЕТЕНТНОСТІ І РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Компетентності	Результати навчання
Інтегральна компетентність (ІК): ІК. Здатність розв'язувати задачі дослідницького та/або інноваційного характеру у галузі національної безпеки (за окремими сферами забезпечення і видами діяльності). Загальні компетентності (ЗК): ЗК 3. Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК 6. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями. Спеціальні компетентності (СК): СК 1. Здатність здійснювати професійну діяльність у відповідних сферах національної безпеки.	РН 6. Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами усно і письмово для обговорення професійної діяльності, результатів досліджень та інновацій, пошуку та аналізу відповідної інформації. РН 12. Застосовувати спеціалізовані концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки і є основою для прийняття ефективних рішень, проведення досліджень та критичного осмислення проблем у галузі національної безпеки.

2.2. ПРЕРЕКВІЗИТИ ТА ПОСТРЕКВІЗИТИ

Суміжними дисциплінами є «Методологія, організація та технологія наукових досліджень (з модулем «Академічне письмо»», «Міжнародно-правові механізми захисту прав людини».

Постреквізитами вивчення даної дисципліни є «Міжнародна безпека та стандарти НАТО в національній безпеці», «Міжнародне співробітництво у сфері розшуку активів, що одержані незаконним шляхом».

2.3. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Академічна група ПМНБЗ-24-1

№ п/п	Змістові модулі	Кількість годин				
		Лекції (год.)	Практичні заняття (год.)	Інд.-конс. робота (год.)	СРС (год.)	Всього (год.)
МОДУЛЬ I = 1,5 залікового кредиту (45 год.)						
Наука і науковий стиль						
ЗМ 1 (Теми 1-3)						
Наука і академічна доброчесність науковця						
T.1	Вступ. Наука і науковці	-	2	-	4	6
T.2	Академічна доброчесність	-	-	-	7	7
T.3	Наукове знання	-	-	-	7	7
ЗМ 2 (Теми 4-6)						
Особливості англомовного наукового стилю						
T.4	Лексичні особливості англомовного наукового стилю	-	-	-	6	6
T.5	Граматичні і синтаксичні особливості наукового стилю	-	-	-	7	7
T.6	Наукова стаття	-	-	-	6	6
T.7	Цитування і оформлення списку літератури	-	-	-	6	6
Всього по модулю:		-	2	-	43	45
Форма контролю: модульна контрольна робота (за рахунок практичного заняття – 40хв.)						
МОДУЛЬ II = 1,5 залікового кредиту (45 год.)						
Самопрезентація науковця і презентація результатів наукового дослідження						
ЗМ 3 (Теми 8-11)						
Самопрезентація науковця						
T.8	Автобіографія і резюме	-	-	-	6	6
T.9	Працевлаштування	-	-	-	5	5
T.10	Ділове листування	-	2	-	4	6
T.11	Правила електронного листування	-	-	-	4	4
ЗМ 4 (Теми 12-15)						
Презентація результатів наукового дослідження						
T.12	Написання анотації	-	-	-	5	5
T.13	Написання тез доповіді	-	-	-	5	5
T.14	Виступ на конференції	-	-	-	5	5
T.15	Презентація науково-дослідного проекту	-	2	2	5	9
Всього по модулю:		-	4	2	39	45
Форма контролю: модульна контрольна робота (за рахунок практичного заняття – 40хв.)						
Форма підсумкового контролю – диференційований залік						
Усього за навчальною дисципліною		-	6	2	82	90

РЕЙТИНГ-ПЛАН

Тема		Форма заняття та діяльності	Результати навчання	Вага оцінки (кількість балів)
Заочна форма навчання				Заочна форма навчання
2	Т.1 Вступ. Наука і науковці	Практичне заняття	РН 6, РН 12.	2
4	Т.1 Вступ. Наука і науковці	Самостійна робота здобувача	РН 6, РН 12.	-
-	Т.2 Академічна доброчесність	Практичне заняття	РН 6, РН 12.	-
7	Т.2 Академічна доброчесність	Самостійна робота здобувача	РН 6, РН 12.	2
-	Т.3 Наукове знання	Практичне заняття	РН 12.	-
7	Т.3 Наукове знання	Самостійна робота здобувача	РН 12.	2
-	Т.4 Лексичні особливості англомовного наукового стилю	Практичне заняття	РН 12.	-
6	Т.4 Лексичні особливості англомовного наукового стилю	Самостійна робота здобувача	РН 12.	2
-	Т.5 Граматичні і синтаксичні особливості наукового стилю	Практичне заняття	РН 12.	-
7	Т.5 Граматичні і синтаксичні особливості наукового стилю	Самостійна робота здобувача	РН 12.	2
-	Т.6 Наукова стаття	Практичне заняття	РН 12.	-
6	Т.6 Наукова стаття	Самостійна робота здобувача	РН 12.	2
-	Т.7 Цитування і оформлення списку літератури	Практичне заняття	РН 12.	-
6	Т.7 Цитування і оформлення списку літератури	Самостійна робота здобувача	РН 12.	2
45	Усього за модулем І			14
-	Т.8 Автобіографія і резюме	Практичне заняття	РН 6, РН 12.	-
6	Т.8 Автобіографія і резюме	Самостійна робота здобувача	РН 6, РН 12.	2
-	Т.9 Працевлаштування	Практичне заняття	РН 6, РН 12.	-
5	Т.9 Працевлаштування	Самостійна робота здобувача	РН 6, РН 12.	2
2	Т.10 Ділове листування	Практичне заняття	РН 6, РН 12.	2
4	Т.10 Ділове листування	Самостійна робота здобувача	РН 6, РН 12.	-
-	Т.11 Правила електронного листування	Практичне заняття	РН 6, РН 12.	-
4	Т.11 Правила електронного листування	Самостійна робота здобувача	РН 6, РН 12.	2
-	Т.12 Написання анотації	Практичне заняття	РН 6, РН 12.	-
5	Т.12 Написання анотації	Самостійна робота здобувача	РН 6, РН 12.	2
-	Т.13 Написання тез доповіді	Практичне заняття	РН 6, РН 12.	-
5	Т.13 Написання тез доповіді	Самостійна робота здобувача	РН 6, РН 12.	2
-	Т.14 Виступ на	Практичне заняття	РН 6, РН 12.	-

	конференції			
5	Т.14 Виступ на конференції	Самостійна робота здобувача	РН 6, РН 12.	2
2	Т.15 Презентація науково-дослідного проєкту	Індивідуально-консультаційна робота	РН 6, РН 12.	5
2	Т.15 Презентація науково-дослідного проєкту	Практичне заняття – захист презентацій	РН 6, РН 12.	2
5	Т.15 Презентація науково-дослідного проєкту	Самостійна робота здобувача	РН 6, РН 12.	-
40 хв.		Проміжний модульний контроль	РН 6, РН 12.	10
45	Усього за модулем II			31
Комп'ютерне тестування на платформі дистанційного навчання ДПУ MOODLE				5
Підсумковий модульний контроль (диференційований залік)				50
90	Усього за курсом			100

3. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ МОДУЛЬ I.

Наука і науковий стиль ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1.

Наука і академічна доброчесність науковця

Тема 1. Вступ. Наука і науковці

План практичного заняття

1. Мета і завдання курсу «Практика наукового та ділового спілкування іноземною мовою».
2. Наука і наукова діяльність.
3. Роль і особливості англійської мови у науковому спілкуванні.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Прочитайте текст «What is Science?» і дайте відповіді на питання.
2. Give English equivalents for: спеціалізуватися у галузі науки; науковий керівник; цілі; досягати мети; відомий науковець (вчений); самостійне дослідження; детальне вивчення; теоретичні та прикладні аспекти; навички наукової роботи; Вчена Рада; унікальний внесок; питання, що стосуються дослідження; оригінальна методика; участь у науково-дослідній роботі; одночасно працювати над кількома проєктами; ділитися знаннями з колегами, бути надзвичайно допитливим.

Питання для самоконтролю

1. Мета і завдання курсу «Практика наукового та ділового спілкування іноземною мовою».
2. Походження слова «наука».
3. Роль і особливості англійської мови у науковому спілкуванні.

Рекомендована література

Основна:[1, 4, 5]

Допоміжна:[3, 4, 5]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [5, 6, 7]

Міжнародні видання: [1, 2]

Тема 2. Академічна доброчесність

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Академічна доброчесність.
2. Етичний кодекс дослідника.
3. Інтелектуальна власність.
4. Плагіат і перефразування.

5. Give English equivalents for: академічна доброчесність, дотримання академічної доброчесності, порушення академічної доброчесності, авторське право, інтелектуальна власність, науково-дослідна діяльність, літературна діяльність, патент, товарний знак, торгові марки.

6. Опрацюйте Закон України про освіту (ст. 42). Поясніть такі поняття: академічна доброчесність; дотримання академічної доброчесності; порушення академічної доброчесності.

7. Визначте роль інтелектуальної власності в сучасному інформаційному суспільстві. Що важливіше: прибуток конкретного автора чи необмежений доступ суспільства до знань?

Питання для самоконтролю

1. Академічна доброчесність.
2. Інтелектуальна власність. Авторське право.
3. Плагіат і перефразування.

Рекомендована література

Основна:[1-5]

Допоміжна:[1-3]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [8, 9]

Міжнародні видання: [1-5]

Тема 3. Наукове знання

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Наукове знання.
2. Наука і науковий розвиток суспільства.
3. What are the motives for doing science? Read the text and say if they are the same with yours.
4. List the reasons for doing science.

Питання для самоконтролю

1. Interpret Goethe's words concerning science. What does he mean? Why do people do science?
2. What are the missions of science?
3. Comment on the problems concerning scientific development. What are the possible ways of solving them?

Рекомендована література

Основна:[1, 3, 4, 5]

Допоміжна:[3-5]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [5-9]

Міжнародні видання: [1-5]

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2

Особливості англомовного наукового стилю

Тема 4. Лексичні особливості англомовного наукового стилю

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Особливості англомовного наукового стилю.
2. Вживання спеціальних та загальнонаукових термінів.
3. Використання аббревіатури.
4. Вислови, що допомагають розчленувати інформацію, вказують на час або послідовність, пояснюють або підсумовують вищесказане.

Питання для самоконтролю

1. Особливості англомовного наукового стилю.
2. Вживання спеціальних та загальнонаукових термінів.
3. Використання аббревіатури.
4. Вислови, що допомагають структурувати інформацію, вказують на час або послідовність, пояснюють або узагальнюють.

Рекомендована література

Основна:[1, 3-5]

Допоміжна:[1-5]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [5-7]

Міжнародні видання: [1-3]

Тема 5. Граматичні і синтаксичні особливості наукового стилю

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Структурно-композиційна детермінованість текстів наукового стилю.
2. Використання безособових речень.
3. Використання пасивних конструкцій.
4. Передавання значень синтаксичних конструкцій.
5. Використання номіналізації.

Питання для самоконтролю

1. Структурно-композиційна детермінованість текстів наукового стилю.
2. Використання безособових речень.
3. Використання пасивних конструкцій.
4. Передавання значень синтаксичних конструкцій.
5. Використання номіналізації.

Рекомендована література

Основна:[1, 3-5]

Допоміжна:[1-5]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [2-7]

Міжнародні видання: [1-5]

Тема 6. Наукова стаття

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Композиційні особливості наукової статті.
2. Види наукових статей.
3. Наукові статті у фаховій галузі: структура, обсяг, лексичні особливості.

Питання для самоконтролю

1. Композиційні особливості наукової статті.
2. Види наукових статей.
3. Наукові статті: структура, обсяг, лексичні особливості.

Рекомендована література

Основна:[1, 3-5]

Допоміжна:[1-5]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [2-7]

Міжнародні видання: [1-6]

Тема 7. Цитування і оформлення списку літератури

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Функції цитування в науковому тексті.
2. Види цитування.
3. Загальні правила оформлення посилань на джерела інформації
4. Правила оформлення посилань на джерела інформації (АРА стиль).

Питання для самоконтролю

1. Функції цитування в науковому тексті.
2. Види цитування.
3. Загальні правила оформлення посилань на джерела інформації

Рекомендована література

Основна:[1, 3-5]

Допоміжна:[1-5]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [1-3, 6, 10]

Міжнародні видання: [1-6]

МОДУЛЬ II.

Самопрезентація науковця і презентація результатів наукового дослідження

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3

Самопрезентація науковця

Тема 8. Автобіографія і резюме

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Документація працевлаштування.
2. Автобіографія.
3. Типи резюме, їх переклад.
4. Супровідний лист.
5. Мотиваційний лист.

Питання для самоконтролю

1. Документація працевлаштування.
2. Автобіографія.
3. Типи резюме, їх переклад.
4. Супровідний лист.
5. Мотиваційний лист.

Рекомендована література

Основна:[1-5]

Допоміжна:[1-5]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [2-6, 10-12]

Міжнародні видання: [1-3, 6]

Тема 9. Працевлаштування

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Особливості співбесіди при влаштуванні на роботу.
2. Підготовка до інтерв'ю.
3. Проходження співбесіди.
4. Прочитайте текст «Job Interview» і дайте відповіді на питання.
5. Ознайомтесь із структурою інтерв'ю і запропонуйте власні поради щодо успішного проходження співбесіди.

Питання для самоконтролю

1. Особливості співбесіди при влаштуванні на роботу.
2. Підготовка до інтерв'ю.
3. Проходження співбесіди.

Рекомендована література

Основна:[1-5]

Допоміжна:[1-5]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [2-6, 10-12]

Міжнародні видання: [1-3, 6]

Тема 10. Ділове листування

План практичного заняття

1. Типи ділових листів.
2. Формат ділового листа.
3. Частини ділового листа та їх розміщення.
4. Особливості оформлення листів-рекомендацій.
5. Оформлення листів-пропозицій.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Ознайомтесь із структурою ділового листа.
2. Ознайомтесь із структурою листа-рекомендації.
3. Ознайомтесь із структурою листа-пропозиції.
4. Напишіть діловий лист (вид на власний вибір).

Питання для самоконтролю

1. Особливості написання ділової кореспонденції.
2. Формат ділового листа.
3. Частина ділового листа та їх розміщення.
4. Особливості оформлення листів-замовлень.
5. Оформлення листів-пропозицій.

Рекомендована література

Основна:[1-5]

Допоміжна:[1-5]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [2-6, 10-12]

Міжнародні видання: [1-3, 6]

Тема 11. Правила електронного листування

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Правила академічного листування.
2. Правила електронного листування.
3. Нові формати наукової комунікації. Використання соціальних мереж для встановлення академічних контактів і обміну науковою інформацією.
4. Ознайомтесь з правилами електронного листування англійською мовою і структурою електронного листа.

Питання для самоконтролю

1. Правила академічного листування.
2. Правила електронного листування.
3. Нові формати наукової комунікації.
4. Використання соціальних мереж для встановлення академічних контактів і обміну науковою інформацією.

Рекомендована література

Основна:[1-5]

Допоміжна:[1-5]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [2-6, 10-12]

Міжнародні видання: [1-3, 6]

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4

Презентація результатів наукового дослідження

Тема 12. Написання анотації

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Визначення анотації. Типи анотацій.
2. Описові та інформативні, короткі та розгорнуті анотації.
3. Ключові слова.
4. Правила написання англійських анотацій, їх лексико-граматичні, синтаксичні, стилістичні та дискурсивні особливості.

Питання для самоконтролю

1. Визначення анотації. Типи анотацій.
2. Описові та інформативні, короткі та розгорнуті анотації.
3. Ключові слова.
4. Правила написання англійських анотацій, їх лексико-граматичні, синтаксичні, стилістичні та дискурсивні особливості.

Рекомендована література

Основна:[1-5]

Допоміжна:[1-5]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [2-6, 10-12]

Міжнародні видання: [1-3, 6]

Тема 13. Написання тез доповіді

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Тези: поняття, мета написання.
2. Структура тез.
3. Моделі підготовки тез.

Питання для самоконтролю

1. Тези: поняття, мета написання.
2. Структура тез.
3. Моделі підготовки тез.

Рекомендована література

Основна:[1-5]

Допоміжна:[1-5]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [2-6, 10-12]

Міжнародні видання: [1-3, 6]

Тема 14. Виступ на конференції**Самостійна робота здобувачів вищої освіти**

1. Науковий діалог.
2. Виступ на науковій конференції.
3. Прочитайте текст «Oral Report» і дайте відповіді на питання.
4. You are going to participate in the scientific conference «Advantages of Science and Technology in the XXI century». Prepare this written report for oral presentation. Use the phrases that can help you evaluate the information.

Рекомендована література

Основна:[1-5]

Допоміжна:[1-5]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [2-6, 10-12]

Міжнародні видання: [1-3, 6]

Тема 15. Презентація науково-дослідного проєкту**План практичного заняття**

1. Структура науково-дослідного проєкту.
2. Особливості підготовки науково-дослідного проєкту.
3. Особливості проведення презентацій науково-дослідного проєкту.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Ознайомтесь з корисними порадами щодо підготовки і презентації науково-дослідного проєкту.
2. You are going to participate in the scientific conference «Advantages of Science and Technology in the XXI century». Prepare a written report. Prepare a presentation.

План індивідуально-консультаційної роботи студентів

Індивідуальна робота проводиться у формі підготовки виступу-презентації науково-дослідного проєкту (тема обирається здобувачами самостійно, обов'язково пов'язана або з власним дослідженням або з розглянутими питаннями курсу).

Питання для самоконтролю

1. Структура науково-дослідного проєкту.
2. Особливості підготовки науково-дослідного проєкту.
3. Особливості проведення презентацій науково-дослідного проєкту.

Рекомендована література

Основна:[1-5]

Допоміжна:[1-5]

Інформаційні ресурси в Інтернеті: [2-6, 10-12]

Міжнародні видання: [1-3, 6]

4. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РІВНЯ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Загальний розподіл балів, які здобувач вищої освіти може отримати в межах 100-бальної системи оцінювання, представлено в табл. 4.1.

Виконання самостійної роботи, як правило, оцінюється під час проведення практичного заняття у вигляді опитування в тому числі за питаннями, які виносяться на самостійну роботу. На сторінці курсу на платформі MOODLE ДПУ також розміщено тематичні навчальні тести (оцінка 2 бали максимально за 100% правильних відповідей, 1 бал – 50% правильних відповідей, 0 балів – менше 50% правильних відповідей).

Загальний розподіл балів, які здобувач може отримати в межах 100-бальної системи оцінювання, включає обов'язкове комп'ютерне тестування на платформі дистанційного навчання MOODLE (максимально до 5 балів).

Таблиця 4.1

Шкала оцінювання роботи здобувачів на практичних заняттях
для заочної форми навчання

Критерії оцінювання	Кількість балів
В повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно самостійно та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову та додаткову літературу. Правильно вирішив усі тестові завдання.	2
В основному розкриває зміст теоретичних питань. Проте, при висвітленні деяких питань не вистачало достатньої аргументації, допускалися окремі неістотні неточності та незначні помилки, правильно вирішив більшість тестових завдань.	1,5
Не в повному обсязі володіє навчальним матеріалом. Фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає його під час усних виступів та письмових відповідей, недостатньо розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, допускаючи при цьому суттєві неточності, правильно вирішив меншість тестових завдань.	0,5-1
Не володіє навчальним матеріалом та не в змозі його викласти, не розуміє змісту теоретичних питань та практичних завдань. Не вирішив жодного тестового завдання.	0

Критерії оцінювання контрольних робіт.

Формою проміжного поточного контролю є контрольна робота, яка проводиться у письмовій формі та кожна з яких оцінюється від 0 до 10 балів для заочної форми навчання. Модульна контрольна робота може виконуватися у письмовій або комп'ютерній формі.

Таблиця 4.2

Розподіл балів за різні види завдань в межах контрольної роботи

Вид завдання	Максимальна кількість балів за виконання
Теоретичні питання	5
Тестовий блок	5
Всього	10

Критерії оцінювання індивідуальної роботи.

Індивідуальна робота проводиться у формі підготовки виступу-презентації науково-дослідного проєкту і оцінюється від 0 до 5 балів для заочної форми навчання.

Таблиця 4.3

Шкала оцінювання індивідуальної роботи здобувачів заочної форми навчання

Кількість балів	Критерії оцінювання
4,5-5	Послідовність, логічність підготовленого виступу, наявність виокремлених з різних джерел основних положень, які структурно об'єднані, проаналізовані та узагальнені висновками; підготовка презентації.
0,5-4	Послідовність, логічність підготовленого виступу, але без презентації.
0	Не підготовлено виступ, не зроблено презентацію.

Підсумкове оцінювання знань здобувачів здійснюється за результатами поточного контролю (від 0 до 50 балів) та диференційованого заліку (від 0 до 50 балів). Критерієм успішного проходження студентом підсумкового оцінювання є отримання не менше 25 балів за поточний контроль та 25 балів за підсумковий контроль у формі диференційованого заліку.

По завершенні курсу здобувачі складають диференційований залік письмово. Він передбачає виконання тестових завдань на граматику-лексичну компетентність. Максимальна кількість балів за диференційований залік становить 50 б.

Переведення даних 100-бальної шкали оцінювання в національну шкалу та шкалу за системою ЄКТС здійснюється в такому порядку (табл.4.4):

Таблиця 4.4

Відповідність підсумкової рейтингової оцінки в балах оцінці за національною шкалою та шкалою ECTS

Сума балів за 100-бальною шкалою	Оцінка в ЄКТС	Значення оцінки ЄКТС	Оцінка за національною шкалою
			Диференційований залік
90-100	A	відмінно	відмінно
80-89	B	дуже добре	добре
70-79	C	добре	
60-69	D	задовільно	задовільно
50-59	E	достатньо	
35-49	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	незадовільно
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу	

Результати складання диференційованого заліку оцінюються та вносяться у відомість обліку успішності здобувача вищої освіти, залікову книжку, індивідуальний навчальний план здобувача вищої освіти (крім «незадовільно»).

Неформальна освіта

Таблиця 4.5

Шкала та критерії перезарахування результатів навчання, здобутих в неформальній освіті здобувача (до 25% обсягу контактних годин дисципліни)

Кількість балів	Форма заняття та діяльності	Критерії оцінювання	Рекомендовані ресурси для здобуття результату
5	Індивідуальна робота	Оцінюється робота за результатами надання сертифікату обсягом 15 годин (0,5 кредиту ECTS) або більше.	Масові онлайн курси https://www.dpu.edu.ua/osvita/neformalnainformalna-osvita
2	Практичне заняття	Оцінюється робота за результатами надання сертифікату за темою заняття обсягом 2 години або більше.	Масові онлайн курси на платформі EdERA, Прометеус тощо, лекції на платформі Ukraine Global Faculty (UGF).
0		Відсутній результат або результат не відповідає тематиці дисципліни.	

5. ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Засоби оцінювання результатів навчання:

- диференційований залік;
- комп'ютерне тестування на платформі MOODLE ДПУ;
- тестування;
- складання анотацій наукових статей з фаху;
- підготовка документів для працевлаштування;
- підготовка ділових листів;
- презентація науково-дослідного проєкту;
- презентації результатів виконаних завдань та досліджень;
- контрольна робота;
- усні та письмові відповіді на практичних заняттях;
- науково-дослідний проєкт

6. ФОРМИ ТА ПИТАННЯ ПОТОЧНОГО ТА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

Поточний контроль - контрольні заходи, які здійснюються під час опрацювання модуля з метою оцінювання рівня навчальних досягнень здобувача вищої освіти. Основна мета поточного контролю - забезпечення зворотного зв'язку між викладачами та здобувачами вищої освіти; перевірка готовності сприйняття здобувачами навчального матеріалу дисципліни, оцінювання досягнених ними програмних результатів навчання, управління їх навчальною мотивацією.

Форми поточного контролю (контрольних заходів):

- 1) модульна контрольна робота;
- 2) письмові, усні опитування на практичних заняттях;
- 3) підготовка основної документації для працевлаштування (автобіографії, резюме та ін.);
- 4) аналіз структури наукової статті за фахом;
- 5) анотування наукової статті за фахом;
- 6) презентація науково-дослідного проєкту;
- 7) рольова гра / моделювання, ділова гра (групове практичне завдання);
- 8) тестування за темами.

В процесі поточного контролю оцінюється СРС над досліджуваним матеріалом: повнота виконання завдань, рівень засвоєння навчальних матеріалів та окремих розділів навчальної дисципліни, робота з додатковою літературою, вміння й навички презентацій, оволодіння практичними навичками аналітичної, дослідницької роботи.

Семестровий модуль завершується модульною контрольною роботою (МКР).

Модульні контрольні роботи є обов'язковою формою поточного контролю.

Модульна контрольна робота може виконуватися у письмовій або комп'ютерній формі.

Підсумкове оцінювання знань здобувачів здійснюється за результатами поточного контролю та диференційованого заліку письмово або у комп'ютерній формі. Залік передбачає виконання тестових завдань на граматико-лексичну компетентність. Максимальна кількість балів за диференційований залік становить 50 б.

Перелік питань до поточного модульного контролю

1. Мета і завдання курсу «Практика наукового та ділового спілкування іноземною мовою».
2. Наука і наукова діяльність.
3. Роль і особливості англійської мови у науковому спілкуванні.
4. Академічна доброчесність.
5. Інтелектуальна власність. Авторське право.
6. Плагіат і перефразування.
7. Наукове знання. Наука і науковий розвиток суспільства.
8. Особливості англомовного наукового стилю.
9. Вживання спеціальних та загальнонаукових термінів.
10. Використання аббревіатури.

11. Вислови, що допомагають структурувати інформацію, вказують на час або послідовність, пояснюють або узагальнюють.
12. Структурно-композиційна детермінованість текстів наукового стилю.
13. Передавання значень синтаксичних конструкцій.
14. Використання номіналізації.
15. Композиційні особливості наукової статті.
16. Види наукових статей.
17. Наукові статті: структура, обсяг.
18. Наукові статті: лексичні особливості.
19. Функції цитування в науковому тексті.
20. Види цитування.
21. Загальні правила оформлення посилань на джерела інформації.
22. Автобіографія.
23. Типи резюме, їх переклад.
24. Супровідний лист.
25. Мотиваційний лист.
26. Особливості співбесіди при влаштуванні на роботу.
27. Підготовка до інтерв'ю.
28. Проходження співбесіди.
29. Типи ділових листів.
30. Формат ділового листа.
31. Особливості оформлення листів-рекомендацій.
32. Оформлення листів-пропозицій.
33. Правила академічного листування.
34. Правила електронного листування.
35. Нові формати наукової комунікації. Використання соціальних мереж для встановлення академічних контактів і обміну науковою інформацією.
36. Визначення анотації. Типи анотацій.
37. Описові та інформативні, короткі та розгорнуті анотації.
38. Правила написання англомовних анотацій, їх лексико-граматичні, синтаксичні особливості.
39. Правила написання англомовних анотацій, їх стилістичні та дискурсивні особливості.
40. Тези: поняття, мета написання.
41. Структура тез.
42. Особливості проведення презентацій науково-дослідного проєкту.

Перелік питань до підсумкового контролю

1. Мета і завдання курсу «Практика наукового та ділового спілкування іноземною мовою».
2. Наука і наукова діяльність.
3. Роль і особливості англійської мови у науковому спілкуванні.
4. Академічна доброчесність.
5. Інтелектуальна власність. Авторське право.
6. Плагіат.
7. Техніки перефразування.
8. Особливості англомовного наукового стилю.
9. Вживання спеціальних та загальнонаукових термінів.
10. Використання аббревіатури.
11. Правила транслітерації.
12. Правила академічного листування.
13. Визначення анотації.
14. Використання номіналізації.
15. Композиційні особливості наукової статті.
16. Види наукових статей.

17. Наукові статті: структура, обсяг.
18. Наукові статті: лексичні особливості.
19. Функції цитування в науковому тексті.
20. Види цитування.
21. Загальні правила оформлення посилань на джерела інформації.
22. Автобіографія.
23. Типи резюме, їх переклад.
24. Супровідний лист.
25. Мотиваційний лист.
26. Підготовка до інтерв'ю.
27. Проходження співбесіди.
28. Формат ділового листа.
29. Особливості оформлення листів-рекомендацій.
30. Оформлення листів-пропозицій.
31. Правила академічного листування.
32. Правила електронного листування.
33. Особливості співбесіди при влаштуванні на роботу.
34. Використання соціальних мереж для встановлення академічних контактів і обміну науковою інформацією.
35. Описові та інформативні, короткі та розгорнуті анотації.
36. Правила написання англомовних анотацій, їх лексико-граматичні особливості.
37. Правила написання англомовних анотацій, їх синтаксичні особливості.
38. Правила написання англомовних анотацій, їх стилістичні та дискурсивні особливості.
39. Тези: поняття, мета написання.
40. Структура тез.
41. Структура науково-дослідного проєкту.
42. Особливості підготовки науково-дослідного проєкту.
43. Особливості проведення презентації науково-дослідного проєкту.
44. Наукове знання. Наука і науковий розвиток суспільства.
45. Особливості англомовного наукового стилю: вислови, що допомагають структурувати інформацію.
46. Структурно-композиційна детермінованість текстів наукового стилю.
47. Передавання значень синтаксичних конструкцій.
48. Науковий діалог.
49. Виступ на науковій конференції.
50. Нові формати наукової комунікації.

7. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА:

Основна:

1. Академічне письмо : навчальний посібник / укладачі : Т. М. Костирко, С. В. Ларенкова, І. В. Бондар, М. С. Жигалкіна. – Миколаїв : НУК, 2022. 116 с.
2. Болдирева А. Є. Англійська мова. Академічне письмо. Академічна доброчесність : метод. вказівки / А. Є. Болдирева, І. В. Раєвська; Одес. нац. ун-т імені І. І. Мечникова. Одеса : видавець Букаєв Вадим Вікторович, 2021. 40 с.
3. Драб Н.Л. Ділове листування = Business Letters : навчальний посібник : Geschäftsbriefe / Н. Драб. – Вінниця : Нова Книга, 2020. 260 с.
4. Карабан В. І. Переклад англійської наукової і технічної літератури. Граматичні труднощі, лексичні, термінологічні та жанрово-стилістичні проблеми : навчальний посібник / Карабан В. І. Вінниця : Нова Книга, 2020. 659 с.
5. Могельницька Л.Ф. Англійська мова для магістрів: навчальний посібник / Л.Ф.Могельницька; Житомир: Житомирська політехніка, 2022. 77 с.

Допоміжна:

1. Academic English for PHD Researchers : навч.-метод. посіб. / О. І. Зелінська, О. П. Лисицька, Т. В. Мельнікова, Т. Ю. Мороз, О. О. Ходаковська ; за ред. В. П. Сімонок. – Харків : Право, 2020. 224 с
2. Академічне письмо: навч. посібник / укладачі : С. К. Ревуцька, В. М. Зінченко. Кривий Ріг : ДонНУЕТ, 2019. 130 с.
3. Колоїз Ж. В. Основи академічного письма : практикум. / Ж. В. Колоїз. Кривий Ріг : ФОП Маринченко С. В., 2019. 178 с.
4. Мартинюк О. М. Академічне письмо (конспект лекцій): навчально-методичне видання. / О. М. Мартинюк. Луцьк : Вежа, 2021. 48 с.
5. Скребкова-Пабат М.А. Ділова англійська мова: навч. посіб. / М.А. Скребкова-Пабат. Львів : Новий Світ – 2000. 2020. 392 с.

Інформаційні ресурси Інтернет:

1. APA Style. URL: <https://apastyle.apa.org/style-grammar-guidelines>
2. Author Aid (support for international authors wishing to publish in English-language journals). URL: <http://www.authoraid.info>
3. Академічне письмо: навч. посібник / Уклад. Ревуцька С.К., Зінченко В.М. Кривий Ріг : ДонНУЕТ, 2019. 130 с. URL: <http://elibrary.donnuet.edu.ua>
4. How to write emails in English with examples. URL: <https://www.flowrite.com/blog/email-english>
5. Grammarly (grammar checker). URL: <http://www.grammarly.com>
6. OneLook Reverse Dictionary. URL: <http://www.onelook.com/reverse-dictionary.shtml>
7. Офіційний вебпортал Міністерства науки і освіти України. URL: <https://mon.gov.ua/ua>
8. Офіційний вебпортал парламенту України. Законодавство України. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/main/index>
9. ProWritingAid (grammar and style checker). URL: <https://www.prowritingaid.com>
10. Test-English. URL: <https://test-english.com/>
11. Vocabulary for Writing Business Letters. URL: <https://www.thoughtco.com/vocabulary-for-writing-business-letters-1210145>
12. Write Express: Master the Art of Letter Writing. URL: <https://www.writeexpress.com>

Міжнародні видання:

1. Bailey, S. (2022). Academic Writing for University Students. Routledge, Abingdon. 299 p.
2. Dubicka, I. (2021). Business Partner (B2). Pearson Education Ltd. 160 p.
3. Dubicka, I. (2020). Business Partner (C1). Pearson Education Ltd. 171 p.
4. Howe, S. (2022). Concise PhraseBook for Writing Academic English. The Whole Word Company. Cambridge. 173p.
5. Joyner, David A. (2022). Teaching at Scale. Improving Access, Outcomes, and Impact Through Digital Instruction. Routledge. 294 p.
6. Kaplan, A. (2021) Higher Education at the Crossroads of Disruption: The University of the 21st Century. Merald Publishing Limited. 168 p.